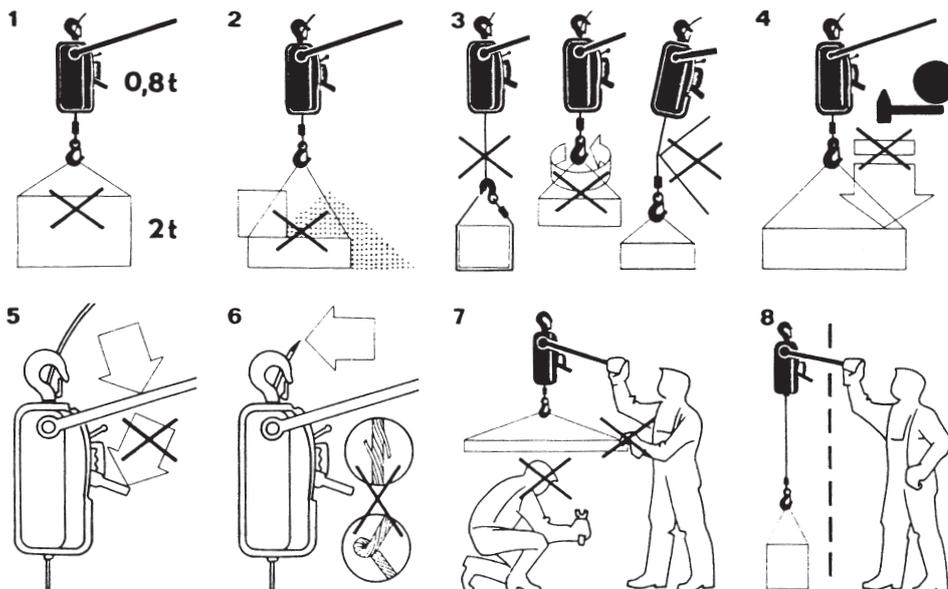


Bedienungsanleitung



Sehr geehrter Kunde!

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres neuen BRANO-Seilhebers. Es ist dies ein zuverlässiges und bewährtes Marken-Hebezeug, für das wir Ihnen auch noch nach Jahren Ersatzteile liefern können. Unsere Seilheber sind ein echter Beitrag zu Ihrer persönlichen Sicherheit beim Heben und Senken von Lasten. Verwenden Sie die Winde jedoch nur entsprechend den folgenden Bedienungshinweisen:



1. Der Seilheber ist ausschließlich zum Heben und Senken von Lasten vorgesehen. Prüfen Sie immer vor dem Heben, ob die Last ordentlich am Haken hängt und gesichert ist.
2. Hängen Sie den Seilheber nur auf Ringösen, Laufkatzen, Kranträger, ..., die die erforderliche Tragkraft haben.
3. Wird der Seilheber betrieblich genutzt und kommen mit ihm Arbeitnehmer in Kontakt, so müssen Sie den Seilheber mit Ihrer kompletten Krananlage sicherheitstechnisch abnehmen lassen, wenn er beweglich (z.B. auf einer Laufkatze) aufgehängt ist.

4. Eine – auch geringfügige – Überlastung des Seilzuges ist nicht gestattet (Bild 1). Als Überlastsicherung sind Scherstifte auf der Antriebswelle des Seilzuges eingebaut. Verwenden sie nur Original-Scherstifte. Die angegebene Nennlast dürfen Sie nur dann erreichen, wenn die Last ruhig am Haken hängt. Schwingende Lasten bringen nicht nur eine größere dynamische Belastung des Seilhebers, sie sind darüber hinaus noch gefährlich und deshalb unzulässig. Das Heben oder Ziehen von Lasten, die angefroren, angeklebt, verschüttet oder aufeinander gestapelt sind, ist verboten (Bild 2). Hängende Lasten dürfen nicht bearbeitet (Bild 4) oder mit der Hand hin- und hergeschoben werden. Nach Beendigung des Hubvorganges darf das Hebezeug nicht mit hängender Last belassen werden, es ist immer ein Abstand zur Last einzuhalten (Bild 8).
5. Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme, ob Seil, Trag- und Lasthaken in einwandfreiem technischem Zustand sind. Arbeiten Sie niemals mit abgenutztem, beschädigtem oder verschlungenem Seil (Bild 6), oder beschädigten Haken! Es darf keinesfalls gleichzeitig auf die Betätigungshebel "Heben" und "Senken" eingewirkt werden, wenn der Seilheber unter Last steht – hier besteht akute Unfallgefahr (Bild 5).
6. Hängt die Last am Seilheber, wird sie durch eine eingebaute Bremse gehalten. Es ist unbedingt zu vermeiden, daß Schmiermittel zur Bremse gelangen (die Reibflächen der Bremse müssen trocken sein), sonst hält sie nicht mehr. Wenn Sie eine Last heben, lassen Sie den Hebel probeweise nach ca. 50 mm Hub langsam aus und prüfen Sie damit, ob die Bremse funktioniert. Heben Sie erst danach weiter.
7. Der Seilheber ist ein Hebezeug und unterliegt daher den Prüfungsvorschriften des Arbeitnehmerschutzgesetzes nach § 93. Ihr Seilheber ist nach den österreichischen Vorschriften typengeprüft. Vor jeder Inbetriebnahme müssen Sie prüfen, ob der Seilheber auch technisch in Ordnung ist. Prüfen Sie besonders, ob mechanische Beschädigungen bei Seil, Klemmbacken, Seilrollen oder Gehäusen aufgetreten sind. Sie sind gesetzlich verpflichtet, ein Prüfheft anzulegen. Tragen Sie die Seriennummer (am Typenschild, oder im Gehäuse eingestanzt) zusammen mit der Bezeichnung des Seilhebers in das Prüfheft ein. Mindestens einmal jährlich müssen Sie eine Prüfung nach ÖNORM M9602 durchführen und im Prüfheft mit Ort, Datum und Unterschrift eintragen. Sie sollten auch alle Wartungen, Reparaturen, Beschädigungen und sonstige Defekte eintragen. Beachten Sie die betreffenden Sicherheitsbestimmungen des Arbeitnehmerschutzgesetzes, Arbeitnehmerschutzverordnung und der Ö-Normen. Arbeiten Sie nie mit einem ungeprüften Seilheber!
8. Mindestens zweimal jährlich sollen alle beweglichen Teile und die Reibflächen mit Graphitfett durchgeschmiert werden. Das Seil soll ebenfalls gereinigt und geölt werden. Nach jeder Demontage des Seilhebers ist eine Prüfung desselben vorzunehmen.
9. Ersatzteile: Verschleißteile sind für Ihren Seilheber lieferbar. Für Reparaturen, die jedoch nicht von unserer Werkstätte ausgeführt werden, lehnen wir die Verantwortung ab.
10. Falls Sie nicht sicher sind, die obigen Bedienungshinweise richtig verstanden zu haben, setzen Sie sich mit Ihrem Händler oder direkt mit uns in Verbindung.
11. Das Seil darf keinesfalls verlängert werden oder verdreht bzw. verknotet sein. Lasten dürfen nicht angeseilt, über Kanten gezogen oder gedreht werden (Bild 3). Das Seil darf nicht bis in die Grenzstellungen ausgenutzt werden, um ein Ausrauschen zu vermeiden (Bild 6). Benötigen Sie längere Seile, so setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung. Verwenden Sie auch keinesfalls ein anderes als das Originalseil. Der Aufenthalt unter der schwebenden Last ist untersagt (Bild 7).

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Seilheber!

FEHLERSUCHE:

Funktioniert der Seilheber nicht, prüfen Sie bitte nach folgender Checkliste:

1. Er hebt nicht:
Prüfen Sie, ob die Scherstifte abgedreht und ob die Greifbacken verschlissen sind.
2. Last senkt von selbst ab:
Bremse ist entweder falsch eingestellt, oder durch Schmiermittel in ihrer Wirkung eingeschränkt. Lassen sie den Seilheber von einem Fachmann in Ordnung bringen.
3. Kraftaufwand am Hebel zu groß:
Die beweglichen Teile sind nicht ausreichend geschmiert.

ALLGEMEINE HINWEISE:

Im Herstellerwerk wird jedes Hebezeug vor der Verpackung auf einwandfreie Funktion geprüft. Beim Transport kann sich etwas verändert haben z.B. eine Gehäuseschraube gelockert haben. Da wir Ihnen den Seilheber originalverpackt übergeben, können wir das nicht überprüfen. Sie müssen daher vor der 1. Inbetriebnahme prüfen, ob der Seilheber tatsächlich betriebsbereit ist. Die Seile sind aus hochfestem Material (5 fache Sicherheit gegen Bruch) und weder verzinkt noch rostfrei.

Vöcklabruck, 2. Juni 2003

CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



a .s.

**CZ - 747 41 Hradec nad Moravici, Tschechische Republik,
vertreten durch QS Leiter SÝKORA Jaroslav , erklärt :**

**Die unten beschriebene Maschine entspricht dem zum Zeitpunkt Ihrer
Inverkehrbringung in der Europäischen Gemeinschaft gültigen Vorschriften.**

Anwendbare Vorschriften :

**EG - RICHTLINIEN : 89/ 392 geändert durch ES 91/368 und 93/44
EG - NORMEN : EN 292**

PRODUKTART : Seilheber

TYPENBEZEICHNUNG : 30 - 00 , 30 - 10, 30 - 11

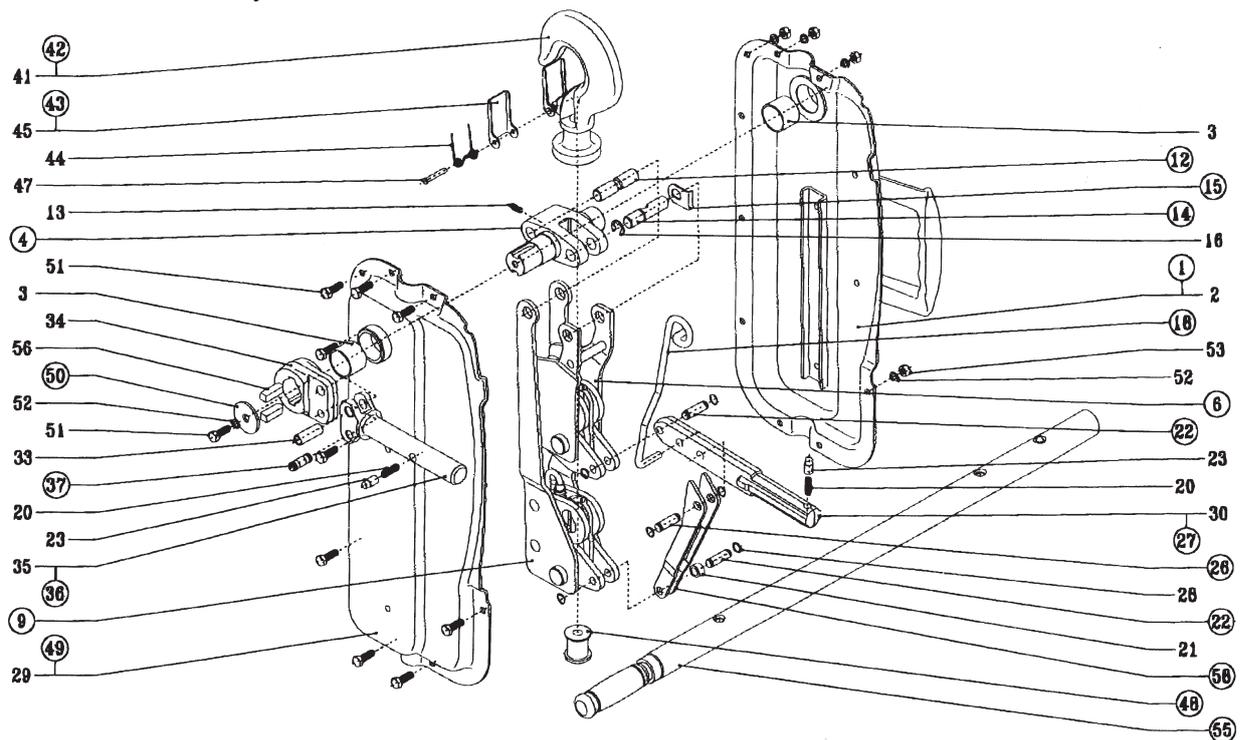
MARKE : BRANO

Unterschrift

Ersatzteile zu Best. Nr. 41030

28.1.2002

30-10/0,8t

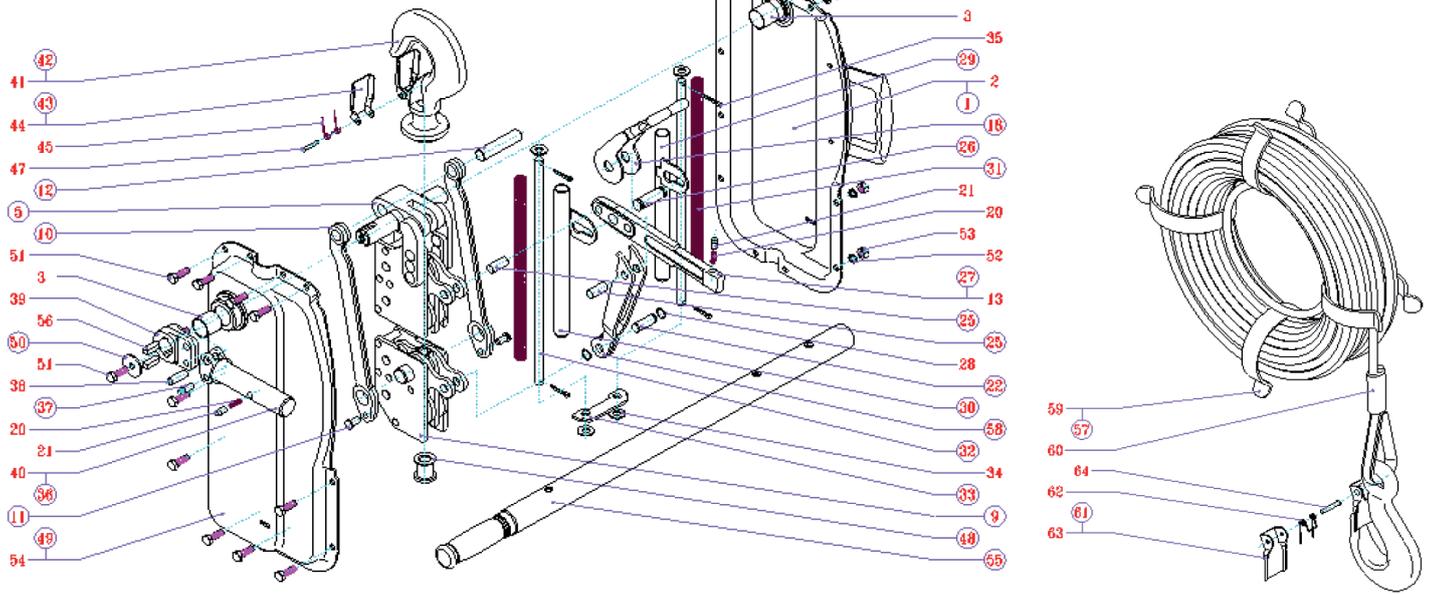


Pos.	FAIE	Benennung	Bestell-Nr.	Besteht aus folgenden Pos.	Notwendige Menge	Herstellungsdatum	
						von	bis
1	49091	Gehäuse hinten	912 109 711	2, 3	1		
2		Gehäuse hinten			1		
3		Büchse			2		
4	49093	Hebel	013 216 304		1		
6	49094	Backensatz 1	913 216 421		1		
9	49095	Backensatz 2	913 216 521		1		
12	49096	Kurbelbolzen unten	014 569 010		1		
13		Schraube			1		
14	49097	Kurbelbolzen oben	014 568 910		1		
15	49098	Beilage	014 579 211		1		
16		Ring			1		
18	48637	Entblockungsstange	015 259 210		1		
20		Sicherungsfeder			2		
21		Distanzrohr			1		
22	49099	Verbindungsbolzen	014 569 211		3		
23		Čep pojistky			2		
26	48602	Anlassbolzen	014 569 111		1		01.06.99
	48603		015 259 310		1	01.06.99	
27	48604	Anlasshebel, kpl.	914 694 210	30; 20; 21	1		
28		Ring			6		
29		Abdeckung, vorne			1		
30		Anlasshebel			1		
33		Bolzen			1		
34		Nabe			1		
35		Hebelhebel			1		
36	49100	Handhebel kpl.	914 841 711	33;34;35;37;20;21	1		
37	43599	Scherstift	014 841 911		1		
41		Haken 800			1		
42	46745	Haken 800 mit Sicherung	914 554 011	41;44;45;47	1		
43	48638	Hakensicherung, kpl.	915 294 110	44;45;47	1		
44		Sicherungsfeder			1		
45		Hakensicherung			1		
47		Niet			4		
48	49102	Führungsbuchse	014 569 523		1		
49	49092	Gehäuse vorne	912 109 811		1		
50	49103	Unterlegscheibe	014 567 110		1		
51		Schraube			10		
52		Unterlegscheibe			10		
53		Mutter			9		
55	49104	Handhebel	913 217 610		1		
56		Feder			2		
57		Seil für Seilheber			1		
58	48639	Zugstange kpl.	915 352 010		1		
59		Seilbehälter			1		
60		Seil kpl.			6		
61	49105	Hakensicherung m. Öse kpl.	914 554 310	62;63;64	1		
62		Sicherungsfeder			1		
63		Hakensicherung			1		
64		Niet			1		
65	49107	Haken mit Öse	914 972 810		1		

Ersatzteile zu Best. Nr. 41031

28.1.2002

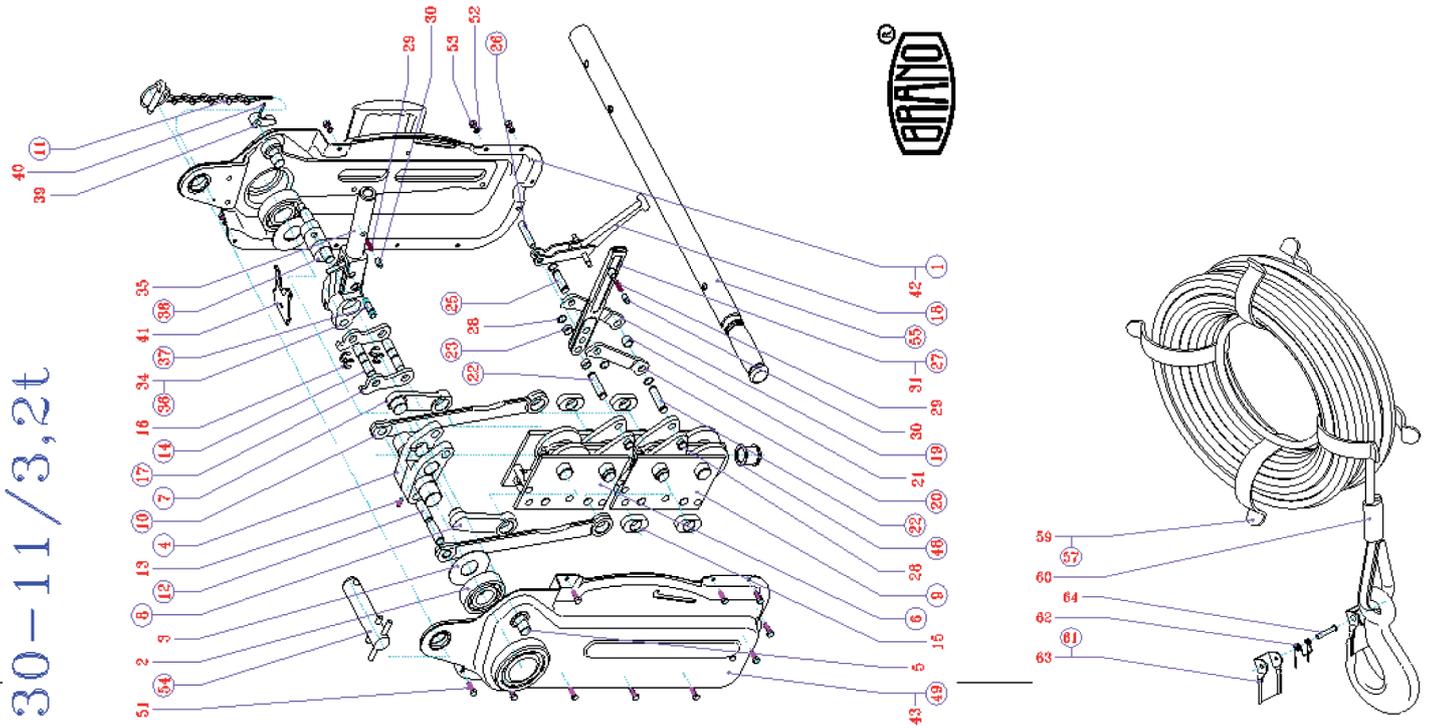
30-00/1,6t



Pos.	FAIE	Benennung	Bestell-Nr.	Složeno z poz.	Notwendige Menge	Herstellungsdatum	
						von	bis
1	49130	Gehäuse hinten	913 173 110	2, 3	1		
2		Gehäuse hinten			1		
3		Büchse			2		
6	46582	Backensatz 1	913 149 222		1		
9	43257	Backensatz 2	913 149 120		1		
10	49132	Hebel unten	013 148 810		2		
11	49134	Stift	014 480 310		2		
12	49135	Kurbelbolzen unten	014 493 510		1		
13		Schraube			1		
18	49136	Entblockhebel	914 465 131		1		
20		Sicherungsfeder			2		
21		Distanzrohr			2		
22	49137	Verbindungsbolzen	014 480 410		1		
25	49138	Bolzen - kurz	014 480 010		2		
26	49139	Anlassbolzen	014 479 910		1		
27	49140	Anlasshebel kpl.	914 694 410	13,20;21	1		
28		Ring			2		
29	49141	Führungsrohr rechts	013 148 610		1		
30	49142	Führungsrohr links	013 148 710		1		
31	49143	Feder	014 380 810		2		
32	49144	Führungsrohr	014 481 310		2		
33	49145	Scheibe	014 481 210		1		
34		Unterlegscheibe			2		
35		Splint			4		
36	46161	Handhebel kpl.	914 841 211	37;38;39;40;20;21	1		
37	43600	Scherstift	014 841 610		1		
38		Bolzen			1		
39		Náboj			1		
40		Hebelhebel			1		
41		Haken			1		
42	49146	Haken mit Sicherung	914 426 711	41;44;45;47	1		
43	49147	Hakensicherung kpl.	915 294 210	44;45;47	1		
44		Sicherungsfeder			1		
45		Hakensicherung			1		
47		Niet			4		
48	49148	Führungsbuchse	014 481 540		1		
49	49131	Gehäuse vorne	913 197 110	40;3	1		
50	46581	Unterlegscheibe	014 494 120		1		
51		Schraube			13		
52		Unterlegscheibe			12		
53		Mütter			12		
54		Abdeckung links			1		
55	43879	Handhebel	913 214 610		1		
56		Feder			2		
57		Seil für Seilheber			1		
58	49149	Zugstange kpl.	915 351 710		1		
59		Seilbehälter			1		
60		Seil kpl.			6		
61	49150	Hakensicherung mit Öse kpl.	914 427 010	62, 63, 64	1		
62		Sicherungsfeder			1		
63		Hakensicherung			1		
64		Niet			1		
65	49151	Haken mit Öse	914 972 910		1		

Ersatzteile zu Best. Nr. 41032

30-11/3,2t



Pos.	FAIE	Benennung	Bestell-Nr.		Notwendige Menge	Herstellungsdatum	
						von	bis
1	44934	Gehäuse hinten	911 034 313	42; 5; 11	1		
2		Lager			2		
3		Abdeck. Lager			2		
4	49170	Hebel	013 213 811		1		
5		Gehäuse			2		
6	49171	Backensatz 1	913 210 220		1		
7	49190	Zugstange kurz hinten	014 559 210		1		
8	49191	Zugstange kurz vorne	014 559 310		1		
9	49172	Backensatz 2	913 210 320		1		
10	49173	Zugstange-lang	013 213 910		2		
11	49174	Sicherung kpl.	914 827 110		1		
12	49175	Bolzen-Kurbel	014 548 110		1		
13		Schraube			1		
14	49177	Zugstangebolzen	014 559 411		2		
15		Führung			2		
16		Ring			4		
17	49178	Verbindungszugstange	014 559 512		2		
18	49179	Freigabehebel	914 652 213		1		
19	49180	Anlass-Zugstange hinten	014 552 010		1		
20	49181	Anlass-Zugstange vorne	014 559 911		1		
21		Distanzrohr			1		
22	49182	Verbindungszapfen	014 559 711		2		
23		Distanzrohr-kurz			2		
25	49183	Verbindungszapfen-kurz	014 560 013		1		
26	49184	Senkhebelbolzen	014 551 913		1		
27	49185	Senkhebel kpl.	914 694 010	29; 30; 31	1		
28		Ring			6		
29		Sicherungsfeder			2		
30		Sicherungsbolzen			2		
31		Senkhebel			1		
34		Gehäuse-Hebel			2		
35		Hebelhebel			2		
36	46148	Hebelhebel kpl.	913 213 421	29;30;34;35;37	1		
37	43601	Scherstift	014 560 712		1		
38	49192	Excentr	013 213 713		1		
39		Päckchen excentru			1		
40		Stift			1		
41		Abdeckung Mitte			1		
42		Abdeckung vorn			1		
43		Abdeckung hinten			1		
48	49186	Führungsbüchse	014 560 111		1		
49	44935	Gehäuse vorne	913 214 110		1		
51		Schraube			10		
52		Unterlegscheibe			10		
53		Mutter			10		
54	49187	Kolben kpl.	914 561 421		1		
55	43879	Handhebel	913 214 610		1		
57		Seil für Seilheber			1		
59		Seilbehälter			1		
60		Seil kpl.			1		
61	49188	Hakensicherung kpl.	914 484 430	62; 63; 64	1		
62		Sicherungsfeder			1		
63		Hakensicherung			1		
64		Niet			1		
65	49189	Haken mit Öse kpl.	914 973 010		1		